



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
23 de enero de 2013  
Español  
Original: árabe

**Asamblea General**  
**Sexagésimo séptimo período de sesiones**  
Tema 105 del programa  
**Medidas para eliminar el terrorismo internacional**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo octavo año**

## **Cartas idénticas de fecha 22 de enero de 2013 dirigidas al Secretario General y el Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, desearía señalar a su atención la siguiente información:

Los grupos terroristas armados, en particular el grupo Nusra Front afiliado a Al-Qaida, siguen cometiendo actos criminales de terrorismo. El 21 de enero de 2013, en otra cobarde operación terrorista contra civiles indefensos, un terrorista suicida atacó el corazón de Salamiyah, en la provincia de Hama. Este acto criminal, que se saldó con 32 civiles inocentes muertos y decenas de heridos, entre ellos mujeres y niños, destruyó el hospital nacional, dejándolo fuera de servicio.

Este ataque terrorista, que no fue el primero de este tipo perpetrado en esa ciudad, fue un acto de venganza contra el pueblo de Salamiyah, que ha rechazado y expresado su oposición al terrorismo y que está decidido a preservar la seguridad de su ciudad, sus bienes y la vida de sus hijos.

Otras partes de Siria también han experimentado un aumento de los ataques terroristas suicidas, uno de los cuales estuvo dirigido contra una escuela de Nawa, en la provincia de Dar'a. Los terroristas atacaron la escuela y robaron el combustible diésel utilizado para calentar las aulas. En el año lectivo en curso, los terroristas han amenazado constantemente con atacar escuelas en toda Siria a menos que se suspendiesen las clases porque, en su opinión, las escuelas deben servir de base para sus operaciones y los niños en edad escolar deben sumarse a sus filas. Los grupos armados reclutan niños para sus filas y los utilizan para cometer los crímenes más atroces y posteriormente jactarse de ello públicamente y con orgullo en las redes sociales.



Siria reitera que esos terroristas, que presumen de no tener nacionalidad o identidad alguna, llegan a Siria a través de algunos Estados vecinos como Turquía, que han abierto incondicionalmente sus puertas a todos los terroristas del mundo y les permiten entrar en Siria. El Gobierno de Turquía ha suministrado las armas que los terroristas están utilizando para atacar al pueblo sirio y cometer actos de terrorismo en Siria.

Los actos de terrorismo y quienes los apoyan están comprendidos en las disposiciones de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, incluida la resolución 1373 (2001). La no aplicación de dicha resolución a los Estados y Gobiernos que participan en actos de terrorismo equivale a una decisión de esos Estados de propagar el terrorismo y obstaculizar las actividades de lucha contra el terrorismo del Consejo.

Siria exhorta nuevamente al Consejo de Seguridad a que condene los actos de terrorismo que se están perpetrando en Siria y otras partes del mundo, y exhorta a los Estados que impiden al Consejo que lleve a cabo su labor y cumpla las tareas que se le han encomendado a que cambien su posición, que no conduce a la paz y la seguridad, ni en Siria ni en el resto del mundo.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 105 del programa sobre medidas para eliminar el terrorismo internacional, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Bashar Ja'afari**  
Embajador  
Representante Permanente